

Geschäftsbericht 2016





Sport Freizeit Dübendorf

Sport- und Freizeitanlagen
Dübendorf AG
Hermikonstrasse 68
CH-8600 Dübendorf
Tel. +41 44 820 45 45
Fax +41 44 820 00 47
info@sfd-ag.ch
www.sfd-ag.ch

Kunsteisbahn
Im Chreis
Tel. +41 44 820 00 44
kunsteisbahn@sfd-ag.ch
Freibad
Oberdorf
Tel. +41 44 821 65 00
freibad@sfd-ag.ch

Geschäftsbericht 2016, Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG (SFD)

1. Einleitung

Die Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG (SFD) betreibt die Sportanlagen in Dübendorf im Auftrag der Stadt Dübendorf basierend auf dem Volksentscheid vom 30.11.2008. Das Team der SFD betreibt die uns von der Stadt Dübendorf anvertrauten Anlagen mit grossem Engagement. Den grössten Dank für den Einsatz unserer Mitarbeiter erleben wir durch die Freude der Besucherinnen und Besucher unserer Anlagen. Neben der Bevölkerung wird unsere Infrastruktur von über einem Dutzend Vereinen intensiv genutzt. Viele dieser Vereine betreiben mit ihrem Sportangebot aktive Jugendförderung.

Eine der grössten und schwierigsten Aufgaben ist die permanente Instandhaltung der teilweise sehr komplexen und teuren Infrastruktur, unter Einhaltung der finanziellen Rahmenbedingungen.

2. Rückblick 2016

Die Geschäftsleitung traf sich im Jahr 2016 zu sechs Sitzungen. Der Verwaltungsrat diskutierte an fünf Abenden strategische Themen wie Qualitätseinhaltung, Sicherheit, Mehrjahresplanung, Vergabeentscheide, Quartalsreporting, Investitionen und Budget.

Die Besucherzahlen im Freibad waren sehr bescheiden. Mit 60'393 Eintritten wurde der zweitschlechteste Sommer der letzten 22 Jahre verzeichnet. Obwohl das Wetter immer wieder mal 2-3 Tage sommerlich war, reichte dies nicht aus, um bei genügend Einwohnerinnen und Einwohnern das Bedürfnis nach einem Freibadbesuch zu wecken. Reduzierte Einnahmen in der Badi wurden durch tiefere Ausgaben für Badunterhalt, Badeaufsicht, Reinigungen und Wasserverbrauch kompensiert. Der beinahe hochsommerliche September konnte die Besucherstatistik etwas korrigieren.

Die Verpachtung des 'Dübi Beach' an die Sakutshang GmbH hat sich bewährt; die Besucher genossen die grosse Auswahl unterschiedlicher Gerichte und schätzten das aufmerksame Servicepersonal.

Der im Jahr 2015 eingeweihte Kinderspielplatz war auch im vergangenen Jahr ein voller Erfolg. Von der Gartenterrasse des Restaurants 'Dübi ICE' haben die Eltern Ihre Sprösslinge im Auge und können gleichzeitig einen Coupe geniessen.

Die Umsätze im 'Dübi ICE' sind aufgrund des eher kleinen Innenteils und der grossen Terrasse stark wetterabhängig. Das Resultat der Restauration konnte im Vorjahresvergleich stark verbessert werden. Das Ziel einer ausgeglichenen Rechnung für die Restauration wurde verfehlt. Die Rückmeldungen der Gäste bestätigen jedoch, dass wir den richtigen Weg eingeschlagen haben. Die Qualität der Küche und der Service werden gelobt.

Aufgrund absehbarer Überschreitungen des Personalkostenbudgets und zahlreicher, überraschender Defekte von Wasser-, Kühlleitungen und Maschinen lancierten Verwaltungsrat und Geschäftsleitung im 2. Quartal 2016 ein Sparprogramm. Schlussendlich konnte der befürchtete Jahresverlust abgewendet und ein kleiner Gewinn ausgewiesen werden.

3. Betriebe

Freibad im Oberdorf

Wetterbedingt reduzierte sich der Umsatz des Freibads 'Im Oberdorf' um 10% auf CHF 362'722.

Die Gästeinformationen wurden durch die Installation einer neuen Zeit- und Temperaturanzeige optimiert. Zur Erhöhung der Sicherheit unserer Gäste wurden die Notrufsäulen ersetzt.

Kunsteisbahn ‚Im Chreis‘

Der grösste Teil der Investitionen im 2016 erfolgte im Betriebsteil Kunsteisbahn. Neben dem Ersatz der Elektrohauptverteilung und dem Ausbau der Akustikanlage in der Eishalle wurden diverse Maschinen und Teilbereiche der Kältetechnik ersetzt oder umfassend revidiert.

Die Bevölkerung von Dübendorf und die Partnervereine haben die gute Eisqualität und die wunderbare Lage an der Glatt für zahlreiche Plauschrunden, Trainings und Wettkämpfe genutzt.

Curling

In unserer modernen 4-Rink-Curlinghalle konnten auch diese Saison neben intensiven Trainingseinheiten zahlreiche Turniere durchgeführt werden.

Sport- und Freizeitcamp Dübendorf

Weit über 200 Kinder haben die zahllosen Möglichkeiten des Sportcamps genutzt und wiederum eine Schneeballschlacht im Juli genossen.

Fussball

Die Sportanlage Dürrbach, mit dem im Jahr 2013 erstellten Kunstrasenplatz, und die Fussballplätze ‚Buen‘ und ‚Zelgli‘ wurden sehr intensiv genutzt. Diese hohe Nutzung ist auf die grössere Mitgliederzahl der lokalen Fussballvereine zurückzuführen.

Personal

Im operativen Bereich stützt sich die SFD auf ein bewährtes Kernteam von langjährigen Mitarbeitenden. Krankheiten und Nichtbetriebsunfälle führten im 2016 zu Mehrkosten.

Investitionen

Im Betriebsteil ‚Im Chreis‘ wurden CHF 251'466 investiert. In der Restauration wurden Investitionen über CHF 3'296, im Freibad über CHF 22'562 und im Fussball über CHF 15'508 verbucht. Dies ergibt eine Investitionssumme von CHF 292'831.

Finanzen

Das Jahresresultat von CHF 10'731 ist erfreulich und auf das Sparprogramm des Verwaltungsrats und der Geschäftsleitung zurückzuführen. Der Ertrag ist 4% unter dem budgetierten und 17% unter dem Vorjahreswert. Die Ursache der Umsatzreduktion im Vergleich zum Vorjahr ist zu einem wesentlichen Teil auf den Wegfall des Umsatzes des Dübi Beach aufgrund der Verpachtung zurückzuführen. Der Personalaufwand liegt auf dem budgetierten Niveau.

4. Ausblick 2017

Das Highlight im Jahr 2017 wird das 50-Jahr-Jubiläum der Kunsteisbahn ‚Im Chreis‘ sein. Wir feiern dies mit einem ‚Tag der offenen Türe‘. Reservieren Sie sich bereits heute den Samstag, 30.09.2017.

Auch im Jahr 2017 sollen den Einwohnerinnen und Einwohnern sowie den Vereinen auf den durch die SFD betriebenen Anlagen bestmögliche Verhältnisse für die Ausübung ihres Sports geboten werden. Die Bedürfnisse der Bevölkerung nach Erholung und Bewegung und diejenigen der Vereine nach einer professionellen Infrastruktur sollen optimal erfüllt werden. Die Erreichung dieses Ziels, unter Berücksichtigung der finanziellen Rahmenbedingungen, ist der Ansporn für unsere Arbeit.

Wir danken an dieser Stelle allen, die unsere Sport- und Freizeitangebote mit Freude nutzen. Insbesondere danken wir der Stadt Dübendorf für die finanzielle Unterstützung des Betriebs und die Finanzierung von Investitionsvorhaben. Unsere Wertschätzung möchten wir auch in Bezug auf die immense Arbeit der zahlreichen Vereine und unseren Mitarbeitenden zum Ausdruck bringen.

Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG



André Ingold
Präsident des Verwaltungsrats



Jörg Gossweiler
Geschäftsführer

5. Jahresrechnung 2016

	ACTUAL	BUDGET	Abw. zu Budget		Actual 15	Abw. zu Vorjahr	
	JAN-DEZ	JAN-DEZ	absolut	in %	JAN-DEZ	absolut	in %
Ertrag Im Chreis	980'423	1'001'750	-21'327	-2%	1'004'393	-23'970	-2%
Ertrag Badi Im Oberdorf	362'722	405'000	-42'278	-10%	461'886	-99'164	-21%
Ertrag Restauration	671'282	710'600	-39'318	-6%	976'122	-304'841	-31%
Ertrag Fussball	10'000	6'000	4'000	67%	14'132	-4'132	-29%
Ertrag Dürrbach	191'648	191'500	148	0%	191'648	0	0%
Diverser Ertrag	8'100	0	8'100		21'562	-13'462	-62%
Total Ertrag	2'224'175	2'314'850	-90'675	-4%	2'669'744	-445'569	-17%
Direkter Aufwand Im Chreis	446'351	424'000	22'351	5%	430'768	15'582	4%
Direkter Aufwand Restauration	258'032	273'600	-15'568	-6%	459'791	-201'759	-44%
Direkter Aufwand Badi Im Oberdorf	236'732	326'766	-90'034	-28%	284'944	-48'212	-17%
Direkter Aufwand Fussball	204'701	195'000	9'701	5%	207'398	-2'697	-1%
Investitionen	292'831.33	280'000	12'831	5%	280'667	12'165	4%
Bruttogewinn 1	785'527	815'484	-29'957	-4%	1'006'176	-220'648	-22%
BG 1 in % Ertrag	35.3%	35.2%			37.7%		
Total Personalaufwand	2'012'591	2'010'400	2'191	0%	2'267'976	-255'385	-11%
Bruttogewinn 2	-1'227'064	-1'194'916	-32'148	3%	-1'261'800	34'737	-3%
BG 2 in % Ertrag	-55.2%	-51.6%			-47.3%	0	
Total Büro- u. Verw.aufwand	168'913	188'684	-19'771	-10%	179'591	-10'679	-6%
Total Werbung	11'433	28'400	-16'967	-60%	14'726	-3'293	-22%
EBITDA	-1'407'410	-1'412'000	4'590	0%	-1'456'118	48'708	-3%
Abschreibungen	35'000	35'000	0	0%	35'000	0	0%
EBIT	-1'442'410	-1'447'000	4'590	0%	-1'491'118	48'708	-3%
Zinsen	3'122	-1'000	4'122	-412%	3'646	-524	-14%
Steuern	0	0	0	0%	0	0	0%
Reinergebnis vor Beiträgen	-1'439'287	-1'448'000	8'713	-1%	-1'487'472	48'185	-3%
Betriebsbeitrag Stadt Dübendorf	1'170'000	1'170'000	0	0%	1'170'000	0	0%
Investitionsbeitrag Stadt Dübendorf	280'000	280'000	0	0%	280'000	0	0%
Reinergebnis	10'713	2'000	8'713	436%	-37'472	48'185	-129%

Bruttogewinn 2, aufgliedert nach Betriebsteilen

Chreis	Ertrag <u>Direkter Aufwand</u> Bruttogewinn 1 (BG1) <u>Personalaufwand</u> Bruttogewinn 2 (BG2) BG2 in % v. Ertrag	980'423 <u>446'351</u> 534'072 <u>883'358</u> -349'286 -35.6%
Badi im Oberdorf	Ertrag <u>Direkter Aufwand</u> Bruttogewinn 1 (BG1) <u>Personalaufwand</u> Bruttogewinn 2 (BG2) BG2 in % v. Ertrag	362'722 <u>236'732</u> 125'990 <u>373'257</u> -247'267 -68.2%
Restauration	Ertrag <u>Direkter Aufwand</u> Bruttogewinn 1 (BG1) <u>Personalaufwand</u> Bruttogewinn 2 (BG2) BG2 in % v. Ertrag	671'282 <u>258'032</u> 413'250 <u>522'341</u> -109'091 -16.3%
Fussball	Ertrag <u>Direkter Aufwand</u> Bruttogewinn 1 (BG1) <u>Personalaufwand</u> Bruttogewinn 2 (BG2) BG2 in % v. Ertrag	10'000 <u>204'701</u> -194'701 <u>30'189</u> -224'890 -2248.9%
Dürrbach	Ertrag <u>Direkter Aufwand</u> Bruttogewinn 1 (BG1) <u>Personalaufwand</u> Bruttogewinn 2 (BG2) BG2 in % v. Ertrag	191'648 <u>0</u> 191'648 <u>203'446</u> -11'798 -6.2%

6. Budget 2017

	Budget 2017	Budget 2016	Abw. B17 - B16		Actual 2016	Abw. B17 - A16	
			absolut	in %		absolut	in %
Ertrag Im Chreis	1'014'500	1'001'750	12'750	1%	980'423	34'077	3%
Ertrag Badi Im Oberdorf	392'000	405'000	-13'000	-3%	362'722	29'278	8%
Ertrag Restauration	719'100	710'600	8'500	1%	671'282	47'818	7%
Ertrag Fussball	10'000	6'000	4'000	67%	10'000	0	0%
Ertrag Dürrbach	191'500	191'500	0	0%	191'648	-148	0%
Diverser Ertrag	0	0	0	0%	8'100	-8'100	-100%
Total Ertrag	2'327'100	2'314'850	12'250	1%	2'224'175	102'925	5%
Direkter Aufwand Im Chreis	400'850	424'000	-23'150	-5%	446'351	-45'501	-10%
Direkter Aufwand Restauration	295'000	273'600	21'400	8%	258'032	36'968	14%
Direkter Aufwand Badi Im Oberdorf	312'766	326'766	-14'000	-4%	236'732	76'034	32%
Direkter Aufwand Fussball	195'000	195'000	0	0%	204'701	-9'701	-5%
Investitionen	280'000	280'000	0	0%	292'831	-12'831	-4%
Bruttogewinn 1	843'484	815'484	28'000	3%	785'527	57'957	7%
BG 1 in % Ertrag	36.2%	35.2%			35.3%		
Total Personalaufwand	2'042'400	2'010'400	32'000	2%	2'012'591	29'809	1%
Bruttogewinn 2	-1'198'916	-1'194'916	-4'000	0%	-1'227'064	28'148	-2%
BG 2 in % Ertrag	-51.5%	-51.6%			-55.2%	0	-7%
Total Büro- u. Verw.aufwand	191'384	188'684	2'700	1%	168'913	22'471	13%
Total Werbung	23'400	28'400	-5'000	-18%	11'433	11'967	105%
EBITDA	-1'413'700	-1'412'000	-1'700	0%	-1'407'410	-6'290	0%
Abschreibungen	35'000	35'000	0	0%	35'000	0	0%
EBIT	-1'448'700	-1'447'000	-1'700	0%	-1'442'410	-6'290	0%
Zinsen	700	-1'000	1'700	-170%	3'122	-2'422	-78%
Steuern	0	0	0	0%	0	0	0%
Reinergebnis vor Beiträgen	-1'448'000	-1'448'000	0	0%	-1'439'287	-8'713	1%
Betriebsbeitrag Stadt Dübendorf	1'170'000	1'170'000	0	0%	1'170'000	0	0%
Investitionsbeitrag Stadt Dübendorf	280'000	280'000	0	0%	280'000	0	0%
Reinergebnis	2'000	2'000	0	0%	10'713	-8'713	-81%

7. Revisionsbericht, Geschäftsjahr 2016



Tel. +41-44-444 35 55
Fax +41-44-444 35 35
www.bdo.ch

BDO AG
Fabrikstrasse 50
8031 Zürich

An die Generalversammlung der

Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG

Hermikonstrasse 68
8600 Dübendorf

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision der Jahresrechnung 2016

(umfassend die Zeitperiode vom 1.1. - 31.12.2016)

24. März 2017
2111 0479/2+PDF+1
GD/OS

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision
an die Generalversammlung der

Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG, Dübendorf

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang), Seiten 6 - 11 des Geschäftsberichts der Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG für das am 31.12.2016 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Zürich, 24. März 2017

BDO AG



Helene Lüscher

Zugelassene Revisionsexpertin



Simon Oswald

Leitender Revisor

Zugelassener Revisionsexperte

Beilage
Jahresrechnung

Bilanz

Aktiven	31.12.2016	31.12.2015
	CHF	CHF
Umlaufvermögen		
Flüssige Mittel	1'221'580.27	1'498'363.27
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		
Gegenüber Dritten	417'563.32	251'213.60
Gegenüber Aktionär	3'347.90	0.00
	420'911.22	251'213.60
Übrige kurzfristige Forderungen	2'444.55	2'253.75
Vorräte	12'900.00	12'400.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen	20'438.10	26'206.40
Total Umlaufvermögen	1'678'274.14	1'790'437.02
Anlagevermögen		
Finanzanlagen		
Darlehen EHCD	185'551.00	206'809.00
	185'551.00	206'809.00
Sachanlagen		
Maschinen und Einrichtungen	21'000.00	56'000.00
	21'000.00	56'000.00
Total Anlagevermögen	206'551.00	262'809.00
Total Aktiven	1'884'825.14	2'053'246.02

Passiven	31.12.2016	31.12.2015
	CHF	CHF
Fremdkapital		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		
Gegenüber Dritten	149'849.95	130'198.50
Gegenüber Aktionär	397'613.85	615'020.50
	547'463.80	745'219.00
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	58'518.25	86'902.91
Passive Rechnungsabgrenzungen	344'741.20	297'735.10
Total Fremdkapital	950'723.25	1'129'857.01
Eigenkapital		
Aktienkapital	1'000'000.00	1'000'000.00
Kumulierte Verluste		
<i>Bilanzverlust</i>		
Vortrag	-76'610.99	-39'139.21
Jahresergebnis	10'712.88	-37'471.78
	-65'898.11	-76'610.99
Total Eigenkapital	934'101.89	923'389.01
Total Passiven	1'884'825.14	2'053'246.02

Erfolgsrechnung

	2016 CHF	2015 CHF
Nettoerlöse aus Leistungen	2'216'074.91	2'648'181.78
Defizitbeiträge der Stadt Dübendorf	1'450'000.00	1'450'000.00
Direkter Aufwand	-1'438'647.59	-1'663'568.65
Bruttogewinn	2'227'427.32	2'434'613.13
Personalaufwand	-1'846'814.74	-2'102'199.70
Übriger betrieblicher Aufwand		
Versicherungsaufwand	-12'867.65	-12'831.25
Verwaltungsaufwand	-256'718.57	-262'212.78
Werbeaufwand	-11'433.32	-14'726.05
Übriger betrieblicher Aufwand	-63'756.55	-69'175.35
Total übriger betrieblicher Aufwand	-344'776.09	-358'945.43
Abschreibung	-35'000.00	-35'000.00
Betriebsgewinn	836.49	-61'532.00
Finanzerfolg		
Finanzertrag	4'122.40	4'645.90
Finanzaufwand	-2'346.01	-2'148.08
	1'776.39	2'497.82
Ausserordentlicher Ertrag		
Ausserordentlicher Ertrag	8'100.00	21'562.40
Jahresergebnis	10'712.88	-37'471.78

Anhang

Allgemeine Grundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Bestimmungen des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt.

Erklärung zur Anzahl der Vollzeitstellen

Die Anzahl der Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt liegt nicht über 50 (Vorjahr: nicht über 50 Vollzeitstellen).

Erläuterung zum ausserordentlichen Ertrag

Im ausserordentlichen Ertrag ist ein Sponsorenbeitrag von CHF 8'100.00 enthalten (Vorjahr: Überschussanteil von CHF 21'032.40 von Versicherungen).

Herzlich Willkommen im Restaurant **DÜBI ICE Im Chreis**

Mehr als nur ein Sportanlagen-Restaurant;
eine Oase direkt an der Glatt bei der Kunsteisbahn "Im Chreis"



Restaurant Dübi ICE Im Chreis
Hermikonstrasse 68 | 8600 Dübendorf
www.sfd-ag.ch | gastro@sfd-ag.ch
+41 44 820 19 18

